

Kezelési útmutató

Légkondicionáló készülék



Típuszám

Beltéri egység
CS-Z20XKEW
CS-Z25XKEW
CS-Z35XKEW
CS-Z42XKEW
CS-Z50XKEW
CS-Z71XKEW
CS-XZ20XKEW
CS-XZ25XKEW
CS-XZ35XKEW
CS-XZ50XKEW
CS-MZ16XKE

Kültéri egység

Egyszeres split
CU-Z20XKE
CU-Z25XKE
CU-Z35XKE
CU-Z42XKE
CU-Z50XKE
CU-Z71XKE

Többszörös split

CU-2Z35TBE
CU-2Z41TBE
CU-2Z50TBE
CU-3Z52TBE
CU-3Z68TBE
CU-4Z68TBE
CU-4Z80TBE
CU-5Z90TBE

Kezelési útmutató

Légkondicionáló készülék

Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, kérjük, olvassa végig figyelmesen ezt a kezelési útmutatót és őrizze meg, mert a későbbiekben is hasznára lehet, ha valaminek utána kíván nézni.

A mellékelt Telepítési útmutatót a telepítés előtt olvassa el a készülék telepítője, majd őrizze meg.

Vegye ki a beltéri egységhez csomagolt távvezérlőt.



Az új beépített Hálózati Adapter lehetővé teszi, hogy hőszivattyúját bárhol vezérelni tudja.

Egyszeres vagy többszörös split rendszerű légkondicionáló készülék csatlakoztatásának rugalmassága az Ön igényeinek megfelelően.

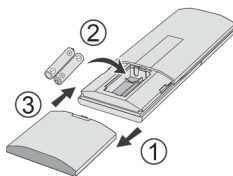
Kérjük, olvassa el a katalógust, hogy teljes képet kapjon a termék jellemzőiről.

A távvezérlőt a beltéri egység vevőegységétől 8 m távolságon belül használja.



Rövid ismertető

Elemek behelyezése



- ① Húzza le a távvezérlő hátsó fedelét.
- ② Helyezzen be AAA vagy R03 elemeket.
- ③ Zárja be a fedelet.

A Órabeállítás



- ① Nyomja meg a **CLOCK** gombot, majd az idő beállításához nyomja meg a **SELECT** gombot.
 - Nyomja meg a **CLOCK** gombot és tartsa lenyomva körülbelül 5 másodpercig az idő 12-órás (de/du) vagy 24-órás rendszerben történő kijelzéséhez.
- 2 A nyugtázáshoz nyomja meg a **SET** gombot.

Köszönjük, hogy Panasonic légkondicionáló berendezést vásárolt!

Tartalomjegyzék

Biztonsági óvintézkedések.....	4-15
A használat módja.....	16-17
További tudnivalók	18-19
A légkondicionáló tisztítása.....	20
Hibaelhárítás	21-24
Információk	25

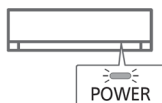
Tartozékok

- Távvezérlő
- AAA vagy R03 elem 2 db
- Távvezérlő tartó
- Csavar a távvezérlő tartóhoz 2 db

A kezelési útmutatóban található illusztrációk tájékoztató jellegűek, a valós egység kinézete azokról eltérhet. A változtatás jogát fenntartjuk, minden külön értesítés nélkül.

B Alapműveletek

- ① Az  gomb megnyomásával indítsa el/állítsa le a működtetést.

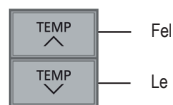


- Amikor a készülék be van kapcsolva (ON), az **OFF** jelzés eltűnik a távvezérlő kijelzőjéről.

- ② A  gomb megnyomásával válassza ki a kívánt módot.



- ③ Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a **TEMP UP**, **TEMP DOWN** gomb megnyomásával.



Választható tartomány:

16.0 °C ~ 30.0 °C / 60 °F ~ 86 °F

- Nyomja meg és tartsa nyomva a  gombot körülbelül 10 másodpercig a °C és °F közötti váltáshoz.

Biztonsági óvintézkedések

A személyi sérülések, egyéb balesetek vagy anyagi károk elkerülése érdekében tartsa be a következőket:

A következő útmutatások figyelmen kívül hagyásából eredő, nem megfelelő használat balesetet vagy kárt okozhat, melynek súlyosságát az alábbiak szerint osztályoztuk:

Ezeket a készülékeket nem az általános célközönség elérésére szánták.



VESZÉLY!

Ez a jelzés súlyos vagy halálos balesetre figyelmeztet.



VIGYÁZAT

Ez a jelzés sérülés vagy vagyoni kár lehetőségére figyelmeztet.

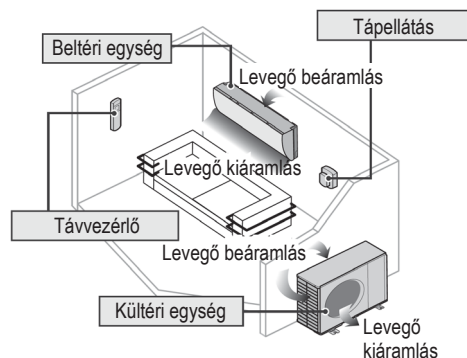
A követendő utasításokat az alábbi szimbólumokkal osztályoztuk:



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az adott művelet **TILOS** végrehajtani!



Ezek a szimbólumok azt jelentik, hogy az adott műveletet **KÖTELEZŐ** végrehajtani!



VESZÉLY

Beltéri és kültéri egység



Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy tudással az ilyen eszközök kezelésében csak abban az esetben használhatják, ha azt felügyelet mellett teszik, vagy a készülék biztonságos használatáról megfelelő útbaigazítást kaptak, és megértették a velejáró veszélyeket. Ne játsszanak gyerekek a készülékkel! A tisztítást és karbantartást gyermekek ne végezzék felügyelet nélkül!

Kérjük, hogy a készülék belső részeinek tisztítása, javítása, telepítése, eltávolítása vagy áthelyezése esetében forduljon a márkakereskedőhöz vagy egy szakemberhez. A helytelen telepítés és kezelés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

Bizonyosodjon meg a hivatalos kereskedőnél vagy egy szakember segítségével, hogy az előírt hűtőközeg típusát használja. A megadottól eltérő hűtőközeg használata a készülékben meghibásodást, illetve robbanást és sérülést stb. okozhat.



Ne használjon a jégtelenítési folyamat felgyorsításához illetve a tisztításhoz más eszközöket, csak azokat, amelyeket a gyártó ajánl.

Bármilyen alkalmatlan módszer vagy összeférhetetlen anyag használata a termék károsodását okozhatja, illetve robbanást vagy súlyos sérülést idézhet elő.

Ne telepítse a készüléket robbanás- illetve tűzveszélyes környezetbe. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.



Ne dugja be az ujját vagy valamilyen tárgyat a beltéri illetve a kültéri egységbe, mert a forró részek sérülést okozhatnak.



Ne érjen hozzá a kültéri egységhez villámlásos vihar esetén, mert az áramütést okozhat.

Ne tartózkodjon hosszabb ideig a közvetlen hideg légáramban, a túlzott lehűlés megelőzése érdekében.

Ne üljön, illetve ne lépjen rá a készülékre, mert véletlenül leeshet.



Távvezérlő



A távvezérlőt tartsa távol csecsemőktől és gyermekektől, ne engedje, hogy játsszanak vele, megakadályozva ezzel, hogy véletlenül lenyeljék az elemeket.

Tápellátás



Ne használjon átalakított kábelt, összekötő kábelt, hosszabbító kábelt vagy nem specifikált kábelt a túlmelegedés és a tűz megelőzése érdekében.



A túlmelegedés, tűz vagy áramütés elkerülése érdekében:

- Ugyanazt a hálózati csatlakozóaljatot ne használja más berendezés táplálására is.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Ne hajlítsa meg túlságosan a tápkábelt.
- Ne a hálózati csatlakozódugó bedugásával, illetve kihúzásával indítsa vagy állítsa le a készülék működését.



Ha a tápkábel megsérült, az esetleges veszélyek elkerülése érdekében, a cserét a gyártónak, a márkaszervíznek vagy hasonlóan képzett szakembernek kell elvégeznie.

Nyomatékosan javasoljuk, hogy szivárgó-áram védőkapcsolót (ELCB) vagy különbozati áram működtetésű védőkapcsolót (RCD) telepítsen, az elektromos áramütés vagy tűz megelőzésének érdekében.

A túlmelegedés, tűz vagy áramütés elkerülése érdekében:

- Megfelelően csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugaszt.
- A hálózati csatlakozódugaszt rendszeresen tisztítsa meg a portól egy száraz ruhadarabbal.

Hagyja abba a készülék használatát, ha bármilyen rendellenességet/hibát észlel, húzza ki a csatlakozódugaszt, illetve kapcsolja le a tápellátást és a megszakítót. (Füst-/tűz-/áramütésveszély)

Példák a rendellenes működésre/hibára:

- A szivárgó-áram védőkapcsoló (ELCB) gyakran kiold.
- Egett szagot érez.
- Rendellenes zajt, illetve a készülék remegését tapasztalja.
- Víz szivárog a beltéri egységből.
- A tápkábel rendellenesen forróvá válik.
- A ventilátor sebessége nem állítható.
- A készülék bekapcsolása után azonnal leáll a működése, pedig be van kapcsolva.
- A ventilátor nem áll le még akkor sem, amikor leállította a készüléket.

Azonnal lépjen kapcsolatba a legközelebbi márkaszervízzel a karbantartás vagy a javítás elvégzésére.



Ezt a készüléket védőföldeléssel kell ellátni az elektromos áramütés vagy tűz megelőzése céljából.



Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja le a tápellátást és húzza ki a csatlakozódugaszt:



- Tisztítás és javítás előtt,
- Ha hosszabb ideig nem használja, vagy
- Rendkívül erős villámlások esetén.

Biztonsági óvintézkedések



VIGYÁZAT

Beltéri és kültéri egység



Ne mossa a beltéri egységet vízzel, benzinnel, higítóval vagy súrolószerrel, mert ez a készülék károsodását vagy korrózióját okozhatja.

Ne használja precíziós eszköz, étel, állat, növény, művészeti alkotás, vagy egyéb tárgy védelmére. Ez minőségromlást stb. okozhat.

Ne használjon gyúlékony eszközt a levegőáramlás kivezetőjénél a gyulladás elkerülése érdekében.

Ne tegye ki a növényeket, állatokat közvetlen levegőáramlásnak a baleset stb. elkerülése érdekében.

Ne érintse meg az éles alumínium-bordázatot, mert az éles részek sérülést okozhatnak.



Ne kapcsolja be (ON) a beltéri egységet padló viaszolása közben. Viaszolás után szellőztesse ki alaposan a szobát, mielőtt bekapcsolja az egységet.

Ne telepítse az egységet olajos és füstös területeken, az egységen keletkező károk elkerülése érdekében.

Ne szerelje szét az egységet tisztítási célból a sérülés elkerülése érdekében.

Az egység tisztítása közben, ne álljon instabil munkapadon, hogy elkerülje a sérüléseket.

Ne helyezzen vázát, vagy víztartályt az egységre. A víz befolyhat az egységbe és gyengítheti a szigetelést. Ez elektromos áramütéshez vezethet.

Ne nyissa ki az ablakot, illetve az ajtót hosszú ideig működés közben, ez az áram nem megfelelő felhasználásához és kellemetlen hőmérséklet változáshoz vezethet.



A vízvívárgás megakadályozása érdekében gondoskodjon róla, hogy a vízelvezető cső:

- Megfelelően csatlakozzon,
- Távol legyen az ereszcsonatától és víztartálytól, illetve
- Ne merüljön vízbe.

Hosszabb használat után vagy bármilyen fűtőberendezés melletti használatnál rendszeresen szellőztesse a helyiséget.

Hosszabb használat után ellenőrizze, hogy a fali tartó elég stabilan rögzíti-e az egységet. Kilazult állapotban az egység leeshet.

Távvezérlő



Ne használjon újratölthető (Ni-Cd) akkumulátorokat. Ez károsíthatja a távvezérlőt.



A távvezérlő hibás működésének illetve sérülésének megakadályozása érdekében:

- Távolítsa el az elemeket, ha a készüléket huzamosabb ideig nem fogja használni.
- Az új, azonos típusú elemeket polaritásuknak megfelelően kell behelyezni.

Tápellátás



Az áramütés megelőzése érdekében a dugaszt ne a kábelnél fogva húzza ki.



VESZÉLY



Ez a készülék R32 (közepesen gyúlékony hűtőközzel) van feltöltve.

Ha a hűtőközeg szivárog, és a készülék külső gyújtóforrásnak van kitéve, tűz keletkezhet.

Beltéri és kültéri egység



A berendezést olyan helyiségben kell telepíteni és/vagy működtetni, amelynek alapterülete nagyobb, mint Amin (m²), és távol az olyan gyújtóforrásoktól, mint a forráság/szikkák/nyílt láng illetve az olyan veszélyes területektől, ahol gázkészülékek, gázsütők, hálószerű gázszolgáltató rendszerek vagy elektromos sütőberendezések stb. találhatóak. (Az Amin (m²) értékét lásd a telepítési útmutató „A” táblázatában.)

Legyen elővigyázatos, mert a hűtőközegnek esetleg nincs szaga, ezért erősen ajánlott, hogy működésben legyenek olyan tűzveszélyes hűtőközeg-gáz érzékelők, amelyek képesek a szivárgást jelezni.

A szükséges szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.



Ne fűrja meg és ne hevítse a nyomás alatt lévő készüléket. A készüléket ne tegye ki hőnek, nyílt lángnak, szikkáknak, sem egyéb gyújtóforrásnak. Ellenkező esetben felrobbanhat, és sérülést vagy halált okozhat.

Óvintézkedések az R32 hűtőközeg használata esetén

Az alapvető telepítési munkafolyamat megegyezik a hagyományos hűtőközeg (R410A, R22) típusok telepítésével.



Mivel az üzemi nyomás magasabb, mint az R22 hűtőközeg típusnál, a csővezeték, a telepítés és a szervíz szerszámok közül néhány speciális. Főképpen akkor, amikor az R22 hűtőközeg típust egy új R32 hűtőközeg típusra cseréli le, mindig cserélje le a kültéri oldalon a hagyományos csővezeték és hollandi (csővégszorító) anyákat az R32 és R410A csővezetésekre és hollandi anyákra.

R32 és R410A esetén ugyanaz a hollandi anya használható a kültéri egység oldalon és a csővezetékénél.

Tilos egy rendszeren belül különböző hűtőközegeket összekeverni. Az R32 és R410A hűtőközeget alkalmazó típusoknál a hibás betöltés megakadályozása érdekében és biztonsági okokból eltérő a betöltő port menetátmérője.

Ezért ellenőrizze azt előzetesen. [Az R32 és R410A betöltő port menetátmérője 12,7 mm (1/2 hüvelyk).]

Mindig figyeljen arra, nehogy idegen anyag (olaj, víz stb.) kerüljön a csővezetékbe. Ezenfelül a csővezeték tárolásánál biztonságosan zárja le a nyílást szorítással, ragasztószalaggal stb. (az R32 kezelése hasonló az R410A típuséhoz.)

- A működtetést, karbantartást, javítást és hűtőközeg kiürítését olyan szakképzett, tanúsítvánnyal rendelkező és a gyártó által ajánlott személynek kell elvégeznie, aki jártas a gyúlékony hűtőközegek használatában. Az összes személynek, aki működtetssel, javítással, illetve a rendszer vagy annak alkatrészeinek karbantartásával foglalkozik, megfelelő oktatásban és tanúsítványban kell részesülnie.

Biztonsági óvintézkedések



- A hűtőkör részeit (párologtatók, lég-hűtők, levegőkezelő, kondenzátorok vagy folyadék tartályok), illetve a csöveket ne helyezze hőforrások, nyílt láng, működő gázkészülék, vagy működő elektromos fűtőrendszer közelébe.
- A felhasználónak/tulajdonosnak vagy a meghatalmazott képviselőnek rendszeresen ellenőriznie kell a riasztókat, gépi szellőzést és érzékelőket, legalább egyszer egy évben, ha ezt a helyi nemzeti szabályozás előírja, a megfelelő működés biztosítása érdekében.
- Naplót kell vezetni. Ezeknek az ellenőrzéseknek az eredményeit be kell vezetni a naplóba.
- Forgalmas terek szellőzése esetén ellenőrizni kell, hogy nincs-e elakadás.
- Az új hűtő rendszer üzembe helyezése előtt, a telepítésért felelős személynek gondoskodnia kell arról, hogy a készüléket üzemeltető szakképzett és hitelesített személyzet a kezelési útmutató alapján a hűtő rendszer kivitelezésére, felügyeletére, működtetésére és karbantartására, illetve a használt kellekékre és hűtőközegre vonatkozó útmutatásokat megkapja, továbbá a biztonsági óvintézkedéseket szem előtt tartsa.
- A szakképzett és tanúsított személyzet általános követelményeit az alábbiakban jelöltük:
 - a) Törvények, szabályozások és a gyűlékony hűtőközegekre vonatkozó szabványok ismerete; és
 - b) A gyűlékony hűtőközegekre, személyes munkavédelmi eszközökre, hűtőközeg szivárgás megelőzésére, palackok kezelésére, feltöltésére, szivárgás érzékelésére, kiürítésre és ártalmatlanításra vonatkozó részletes ismeretek és képességek; és,



- c) A nemzeti törvényekben, szabályozásokban és szabványokban előírt követelmények megértése és gyakorlatba való átültetése; és
- d) Folyamatos és rendszeres tréningek a szaktudás karbantartása érdekében.
- e) A légkondicionáló készülék csővezetékét forgalmas helyen úgy kell telepíteni, hogy a működés során védve legyen a véletlen károktól.
- f) Az óvintézkedéseket figyelembe kell venni a hűtőközeg csővezetékének túlzott rezgése vagy nyomása elkerülése érdekében.
- g) Ügyeljen rá, hogy a védőeszközök, hűtőközeg csövek és szerelvények megfelelően védve legyenek a káros környezeti hatásoktól (mint a nyomáscsökkentő csövekben felgyülemelő víz megfagyásából, illetve a szennyeződések és hulladékok felhalmozódásából eredő veszélyek).
- h) A hűtőrendszer hosszan futó csővezetékét meg kell tervezni és biztonságosan kell telepíteni (rögzített vagy örzött) egy esetleges hidraulikus ütés rendszerkárosító hatásának minimalizálása érdekében.
- i) A hűtő rendszert védeni kell a bútorok áthelyezésekor illetve a felújítási tevékenységek következtében fellépő véletlen megrepedésektől.
- j) A szivárgás megelőzése érdekében, a helyszínen végzett zárt térben elhelyezkedő hűtőközeg csőcsatlakoztatásainak nyomását tesztelni kell. A teszt módnak legalább 5 gramm/év pontosságú hűtőközeg érzékenységgel kell rendelkeznie a maximálisan megengedett nyomás (>1,04 MPa, max 4,15 MPa) legalább 0,25-szöröse alatt. Nem szabad szivárognia.



1. Telepítés (Elhelyezés)

- A termék gyűlékony hűtőközeget tartalmaz, a telepítésnél figyelembe kell venni a Telepítési Útmutató „A” táblázatában található Amin (m²) értéket, a helyiség minimális alapterületére vonatkozóan
- A hűtőközeg feltöltésénél a különböző csőhosszúság által okozott hatást számszerűsíteni, mérni és címkézni kell.
- Gondoskodjon róla, hogy a csővezeték kiépítése során minimális mennyiségű csövet használjon fel.
Ne használjon horpadt csövet és ne legyen túlságosan meghajlítva.
- Biztosítania kell, hogy a csővezeték védve legyen a fizikai behatásoktól.
- Meg kell felelnie a nemzeti gáz szabályozásoknak, a helyi önkormányzat által előírt szabályoknak és rendelkezéseknek. Értesítse a megfelelő hatóságokat az alkalmazandó szabályozásoknak megfelelően.
- Biztosítania kell, hogy a mechanikai csatlakoztatások elérhetőek legyenek karbantartás esetén.
- Amennyiben mechanikus szellőzés szükséges, a szellőzőnyílásokat akadálymentesen kell tartani.
- A termék ártalmatlanításakor kövesse a Biztonsági óvintézkedések #12 pontban leírtakat a hazai előírásoknak megfelelően. Mindig keresse fel a helyi önkormányzati irodákat a megfelelő kezelés érdekében.



2. Szervizelés

2-1. Szerviz személyzet

- A rendszer ellenőrzését, rendszeres felülvizsgálatát és karbantartását szakképzett és tanúsítvánnyal rendelkező szerviz személyzet végzi, aki a felhasználó vagy felelős személy alkalmazásában áll.
- Ügyeljen arra, hogy a tényleges hűtőközeg töltet méret megfeleljen a szoba méretének, amelyben a hűtőközeget tartalmazó részek telepítve lesznek.
- Ügyeljen arra, hogy a hűtőközeg ne szivároгjon.
- Minden olyan szakembernek, aki a hűtőközeg körrel dolgozik, érvényes tanúsítvánnyal kell rendelkeznie, amelyet az akkreditált megfelelőség értékelő iparági hatóság állít ki, amely engedélyezi a hűtőközegek biztonságos kezelésére vonatkozó kompetenciájukat az iparág értékelési előírásainak megfelelően.
- A szervizelés kizárólag a berendezés gyártó által ajánlott módon végezhető. Egyéb szakképesítésű személyzet igénybevételel történő karbantartást és javítást a gyűlékony hűtőközeg használatában jártas személy felügyeletével kell végezni.
- A szervizelés kizárólag a berendezés gyártó által ajánlott módon végezhető.

Biztonsági óvintézkedések



2-2. Munka

- A gyúlékony hűtőközeget tartalmazó rendszereken végzett munka megkezdése előtt, végezzen biztonsági ellenőrzéseket a kigyulladás kockázatának minimalizálása érdekében. A hűtőrendszer javításához kövesse a Biztonsági óvintézkedések #2-2 – #2-8 lépéseit, mielőtt megkezdje a munkát a rendszeren.
- A munka ellenőrzött módon kell, hogy történjen a gyúlékony gáz, illetve gőzök kockázatainak minimalizálása érdekében, amelyek a munkálatok elvégzése közben jelen vannak.
- A karbantartással foglalkozó, illetve a területen dolgozó személyzetet tájékoztatni és felügyelni kell a végzett munka jellegéből fakadóan.
- Kerülje a szűk helyeken történő munkálatokat. Mindig biztosítson legalább 2 méteres biztonsági távolságot, vagy legalább 2 méter sugarú szabad területű zónát a forrástól.
- Viseljen megfelelő védőfelszerelést, beleértve a légzésvédelmet, ha a körülmények indokolják.
- Tartsa távol a gyújtóforrásokat, illetve forró fém felületeket.



2-3. Hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése

- A területet a munkavégzés előtt és közben megfelelő hűtőközeg detektorral át kell vizsgálni, és biztosítani, hogy a technikus tudatában legyen a potenciálisan gyúlékony atmoszférának.
- A szivárgás ellenőrző készüléknek alkalmasnak kell lennie gyúlékony hűtőközeg érzékelésére, azaz ne szikrázzon és legyen megfelelően szigetelve, illetve valóban biztonságos.
- Ha a hűtőközeg szivárog/kifolyik, azonnal szellőztesse a területet, és maradjon ellentétes szélirányban illetve távol a szivárgástól/kifolyástól.
- Ha a hűtőközeg szivárog/kifolyik, figyelmeztesse a szivárgás/kifolyás szélirányában tartózkodó személyeket, kerítse el azonnal a veszélyes területet és tartsa az illetéktelen személyeket a területen kívül.



2-4. Tűzoltó készülék jelenléte

- Amennyiben bármilyen hőhatással járó munkálatot végez a hűtő berendezésen, vagy ahhoz tartozó részen, megfelelő tűzoltó készülék legyen elérhető közelségben.
- A töltő terület mellett legyen porral, vagy CO₂-vel oltó tűzoltó készülék.



2-5. Gyújtóforrások kizárása

- A hűtőrendszeren olyan munkát végző személyek, amely gyúlékony anyagot tartalmazó, vagy korábban tartalmazó csövön történik, nem használhatnak semmilyen gyújtóforrást, ami tűz, vagy robbanás veszélyt okozhat. A munkálatok elvégzése közben tilos a dohányzás.
- Minden lehetséges gyújtóforrás, mint pl. dohányzás, a telepítés, javítás, eltávolítás vagy leselejtezés helyétől megfelelően távol kell történni, mert ekkorban gyúlékony hűtőközeg szabadulhat ki a környező területre.
- A munka megkezdése előtt át kell vizsgálni a készülék körüli területet, hogy nincs-e gyulladás, vagy robbanás veszély.
- „DOHÁNYOZNI TILOS” táblákat kell kitenni.



2-6. Szellőztetett terület

- A területnek szabadtéren, vagy megfelelően szellőztetett helyen kell lennie, mielőtt felnyitják a készüléket, vagy forró közegű munkát végeznek rajta.
- Bizonyos mértékű szellőztetésre a munkavégzés közben is szükség van.
- A szellőztetés biztonságosan el kell, hogy távolítson minden kibocsátott hűtőanyagot, lehetőleg a külső atmoszférába.



2-7. A hűtőberendezés ellenőrzése

- Ha elektromos alkatrészeket cserél, azok meg kell feleljenek a rendeltetésnek és a megfelelő specifikációknak.
- Minden esetben tartsa be a gyártói karbantartási és szerviz előírásokat.
- Kétség esetén konzultáljon a gyártó műszaki osztályával.
- A következő ellenőrzéseket kell elvégezni a gyúlékony hűtőközeget használó berendezéseknél.
 - A tényleges hűtőközeg töltet méret megfelel a helyiség méretének, amelyben a hűtőközeget tartalmazó részek telepítve lesznek.
 - A szellőzőberendezés és a kivezető nyílások megfelelően működnek és nincsenek eltorlaszolva;
 - Ha közvetett hűtőkört használnak, a másodlagos áramkört ellenőrizni kell, hogy van-e benne hűtőközeg.
 - A berendezésen található jelölés továbbra is jól látható és olvasható. Az olvashatatlan jelöléseket és jelzéseket javítani kell;
 - A hűtőcső és alkatrészei olyan helyre legyenek telepítve, ahol nagy valószínűséggel nincsenek kitéve olyan anyagnak, amely korródálná a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket, kivéve, ha az alkatrészek olyan anyagból készültek, melyek ellenállnak a korróziónak, vagy megfelelően védve vannak az ellen.



2-8. Elektromos eszközök ellenőrzése

- Az elektromos alkatrészek javítása és karbantartása magában foglalja a kezdeti biztonsági ellenőrzéseket és alkatrész vizsgálati eljárásokat.
- Az előzetes biztonsági ellenőrzés a következőket tartalmazza, de nem korlátozódik az alábbiakra:
 - A vezetők kisütése: ezt biztonságos módon kell végezni, hogy elkerülje a szikraképződést;
 - Nincs-e feszültség alatt álló elektromos alkatrész, és az a kábelezés a rendszer töltése, javítása, vagy leeresztése közben nincs-e szabadon;
 - A földelési kötések folytonosságát
- Minden esetben tartsa be a gyártói karbantartási és szerviz előírásokat.
- Kétség esetén konzultáljon a gyártó műszaki osztályával.
- Ha olyan hiba lép fel, amely veszélyezteti a biztonságot, az áramforrást nem szabad csatlakoztatni a hűtőkörhöz, amíg a probléma megfelelően el nem távolított.
- Ha a hiba nem javítható ki azonnal, de szükség van a működés folytatására, megfelelő ideiglenes megoldást kell alkalmazni.
- A berendezés tulajdonosát tájékoztatni kell és jelenteni kell a hibát, hogy minden fél tudjon róla.



3. Tömített alkatrészek javítása

- Tömített alkatrészek javításakor a tömített burkolatok stb. eltávolítása előtt minden áramforrást ki kell húzni a javítandó készülékből.
- Amennyiben javítás közben mégis szükség van áramforrásra, egy folyamatosan működő, szivárgás ellenőrző készüléket kell használni a legkritikusabb ponton, amely jelzi a potenciálisan veszélyes helyzetet.
- Különösen ügyeljen arra, hogy az elektromos alkatrészekben végzett munka közben a burkolatot ne módosítsa olyan módon, ami hatással van a védelemre. Ez magában foglalja a kábelek sérülését, a csatlakoztatások túlzott számát, az eredeti műszaki adatoktól eltérő terminálok létrehozását, a tömítések sérülését, a tömszelencék helytelen illesztését stb.
- A készüléket biztonságosan kell felszerelni.
- Ellenőrizze, hogy a tömítések, vagy tömítő anyagok állapota nem romlott-e olyan mértékben, hogy már nem alkalmasak a gyúlékony atmoszféra behatolásának megakadályozására.
- A cserealkatrészek meg kell feleljenek a gyártói specifikációknak.

MEGJEGYZÉS: Szilikon tömítés alkalmazása ronthatja némely szivárgás ellenőrző készülék hatékonyságát.

Az alapvetően biztonságos alkatrészeket nem kell elszigetelni a munkavégzés előtt.



4. Gyújtószikramentes alkatrészek javítása

- Ne adjon a hűtőkörre állandó induktív, vagy kapacitív terhelést anélkül, hogy ellenőrizné, hogy az nem lépi túl a készülék megengedett feszültségét és áramerősségét.
- Kizárólag gyújtószikramentes alkatrészekben lehet dolgozni a gyúlékony közeg jelenléte mellett.
- A tesztberendezés megfelelő áramerősséggel kell rendelkezzen.
- Kizárólag a gyártó által meghatározott cserealkatrészeket használja. Egyéb, a gyártó által nem specifikált alkatrészek alkalmazása robbanáshoz vezethet a hűtőközeg szivárgása miatt.



5. Vezetékezés

- Gondoskodjon róla, hogy a kábelek ne legyenek kitéve kopásnak, korrózióknak, túlzott nyomásnak, rezgésnek, éles széleknek, vagy kedvezőtlen időjárási körülményeknek.
- Az ellenőrzés során számításba kell vennie az elavulás, illetve a kompresszor vagy ventilátorokból áradó folyamatos rezgés hatásait is.



6. Gyúlékony hűtőközegek érzékelése

- Semmilyen körülmények között se használjon lehetséges gyújtóforrásokat a hűtőközeg szivárgás érzékeléséhez, illetve kereséséhez.
- Halogénlámpa (vagy más nyílt lánggal működő érzékelő eszköz) használata tilos.



7. A következő szivárgás érzékelő módszerek alkalmazhatóak hűtőközeget használó rendszerekhez

- 5 gramm/év vagy magasabb pontosságú hűtőközeg érzékenységgel ellátott, univerzális érzékelő műszer használatánál nem szabad szivárgást érzékelnie a maximálisan megengedett nyomás (>1,04 MPa, max 4,15 MPa) legalább 0,25-szöröse alatt.
- Elektromos szivárgásérzékelő műszert használ gyúlékony hűtőközeg érzékelésére, de az érzékenysége esetlegesen nem elegendő vagy előfordulhat, hogy újra kell kalibrálni. (Az érzékelő eszközt hűtőközeg-mentes területen kell kalibrálni.)
- Az érzékelő eszköz nem lehet potenciális gyújtóforrás, és a használt hűtőközeghez megfelelő kell legyen.
- A szivárgás érzékelő eszközt a hűtőközeg LFL-ének százalékos arányához kell igazítani, és a használt hűtőközegre és a megfelelő gáz százalékra (25 % maximum) kell kalibrálni.
- A szivárgás érzékelő folyadékok, például a buborékképző módszer és a fluoreszkáló anyagok, a legtöbb hűtőközeghez használhatóak. Kerülje a klór tartalmú szereket, mert az reakcióba léphet a hűtőközeggel és korrodálhatja a rézcsöveket.
- Ha szivárgásra gyanakszik, távolítson el, vagy oltsa ki minden nyílt lángot.
- Ha hűtőközeg szivárgást talál, amihez forrasztás szükséges, minden hűtőközeget távolítson el, vagy szigeteljen el a rendszerben (a szelepek lezárásával) a készülékszivárgástól távoli részében. A hűtőközeg eltávolításához kötelező betartani a #8 pont óvintézkedéseit.



8. Áthelyezés és kiürítés

- Ha javítási célból – vagy más okból – kifolyóan felnyitják a hűtő áramkört, kövesse a hagyományos eljárásokat. Azonban fontos, hogy mivel figyelembe kell venni a gyúlékonyságot, a legjobb gyakorlatot kövesse. Tartsa be a következő eljárást: távolítsa el a hűtőközeget -> közömbös gázzal tisztítsák meg a hűtőkört -> ürítse ki -> közömbös gázzal tisztítsa meg a hűtőkört -> vágással vagy forrasztással nyissa meg a hűtőkört.
- A hűtőközeget a megfelelő gyűjtőtartályba engedje.
- A rendszert OFN-nel át kell tisztítani, hogy a készüléket biztonságossá tegye.
- Ezt a folyamatot esetlegesen többször is meg kell ismételni.
- Ne használjon sűrített levegőt vagy oxigént ehhez a feladathoz.
- A tisztítás a vákuum OFN-nel való feltörése által jön létre, és töltsen addig, amíg el nem éri a megfelelő üzemi nyomást, majd szellőztessen ki a légkörbe és végül vákuumozza le.
- Ezt a folyamatot addig kell ismételni, amíg nem marad hűtőközeg a rendszerben.
- Amikor az utolsó OFN adagot használja, a rendszerrel le kell vinni környezeti nyomásra, hogy megkezdhesse a munkát.
- Ez a művelet alapvető, ha forrasztást kell végezni a csöveken.
- Gondoskodjon róla, hogy a vákuumszivattyú kivezető nyílása ne legyen gyűjtőforrás közelében és szellőzőn megfelelően.

OFN = oxigén-mentes nitrogén, nemesgáz típus



9. Töltési folyamatok

- A hagyományos töltési eljárások mellett a következő követelményeknek kell megfelelni:
 - Gondoskodjon róla, hogy más hűtőközeg szennyeződés ne lépjen fel a töltőeszköz használatakor.
 - A tömlők, vagy vezetékek a lehető legrövidebbek kell legyenek a bennük levő hűtőközeg mennyiség minimalizálása érdekében.
 - A palackokat az útmutatásuknak megfelelő helyzetben kell tartani.
 - Mielőtt feltölti a rendszert hűtőközeggel, ellenőrizze a hűtőrendszer földelését.
 - Címkézze fel a készüléket a töltés befejezésekor (ha már eleve nincs felcímkézve).
 - Különösen ügyeljen arra, hogy ne töltse túl a hűtőrendszert.
- A rendszer újratöltése előtt OFN-nel tesztelni kell a nyomást (részletek a #7-es pontban).
- A töltés végeztével, de még az üzembe helyezés előtt szivárgás-ellenőrzésre van szükség.
- A helyszíntől való távozás előtt újbóli szivárgás-ellenőrzést kell végezni.
- Elektrosztatikus feltöltődés képződhet, és ez veszélyes körülményt hozhat létre a hűtőközeg feltöltésénél és kiürítésénél. A tűz és gyulladás elkerülése érdekében, oszlassa el a sztatikus elektromosságot a tárolóedény és a készülék leföldelésével és átkötésével, a feltöltés/kiürítés elvégzése előtt.



10. Üzemen kívül helyezés

- Az eljárás elvégzése előtt alapvetően fontos, hogy a technikus jól ismerje a készüléket és annak részleteit.
- Javasolt jól bevált gyakorlat, hogy minden hűtőközeg biztonságosan el legyen távolítva.

- A feladat megkezdése előtt olaj és hűtőközeg mintát kell venni, abban az esetben, ha az adott hűtőközeg újrahasználatára előtt elemzésre van szükség.
- A feladat megkezdése előtt ellenőrizni kell, hogy van-e elektromos áram.
 - a) Ismerje meg a készüléket és annak működését
 - b) Elektromosan szigetelje el a rendszert.
 - c) A művelet megkezdése előtt biztosítsa, hogy:
 - Szükség esetén rendelkezésre álljon egy, a hűtőközeg palack kezelésére alkalmas eszköz;
 - Rendelkezésre álljon minden személyes védőfelszerelés, és azt megfelelően használja;
 - Az eltávolítási folyamatot egy kompetens személy folyamatosan ellenőrizi;
 - Az eltávolítási felszerelés és palackok megfelelnek az irányadó szabványoknak.
 - d) Ha lehetséges, pumpálja ki a hűtőrendszert.
 - e) Ha nem tud vákuumot használni, alkalmazzon szívócsontot a hűtőközegnek a rendszer különböző részeiből való eltávolításához.
 - f) A mérőpalack legyen a mérlegen az eltávolítás előtt.
 - g) Indítsa el a az eltávolító gépet, és a gyártói előírásoknak megfelelően működtesse.
 - h) Ne töltse túl a palackokat. (Nem több mint 80 % folyadék töltés).
 - i) Még átmenetileg se lépje túl a palack maximum nyomását.



- j) Amikor a palackokat megfelelően megtöltötte, és befejezte a folyamatot, a palackokat és a berendezést azonnal távolítsa el a helyszínről és zárja el a berendezés összes szigetelő szelepét.
- k) Az eltávolított hűtőközeget nem szabad átönteni más hűtőrendszerbe, kivéve, ha azt kitisztította és ellenőrizte.
- Elektrosztatikus feltöltődés képződhet és ez veszélyes körülményt hozhat létre a hűtőközeg feltöltésénél, illetve kiürítésénél. A tűz és gyulladás elkerülése érdekében, oszlassa el a sztatikus elektromosságot a tárolóedény és a készülék lefedelésével és átkötésével, a feltöltés/kiürítés elvégzése előtt.



11. Címkézés

- A készüléket fel kell címkézni arra vonatkozóan, hogy üzemen kívül lett helyezve és nincs benne hűtőközeg.
- A címkét dátummal és aláírással kell ellátni.
- Ellenőrizze, hogy a készüléken vannak-e címkék arra vonatkozóan, hogy a berendezés gyúlékony hűtőközeget tartalmaz.



12. Eltávolítás

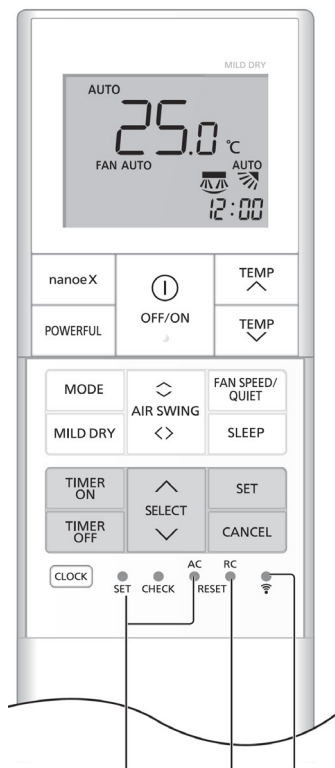
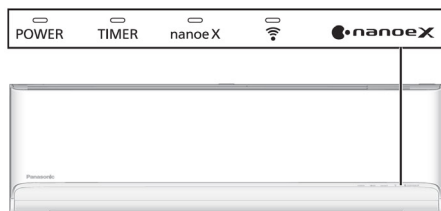
- Amikor eltávolítja a rendszerből a hűtőközeget javítás, vagy üzemen kívül helyezés céljából, ajánlott minden hűtőközeg biztonságos eltávolítása.
- Amikor a hűtőközeget áttölti palackokba, csak a megfelelő hűtőközeg tároló palackot használjon.
- Biztosítsa, hogy a teljes mennyiséget tárolni képes számú palack álljon rendelkezésre.
- Az összes felhasznált palackot meg kell jelölni és felcímkézni a tárolt hűtőközeg nevével (például: hűtőközeg tároló speciális palack).



- A palackoknak nyomás-csökkentő szeleppel és megfelelően működő elzáró szeleppel kell rendelkezniük.
- Az kiürítő palackokat ki kell üríteni és lehetőleg lehűteni a kiürítés előtt.
- A kiürítő berendezésnek működőképes állapotban kell lennie a berendezésre vonatkozó utasításokkal együtt, és alkalmasnak kell lennie a gyúlékony hűtőközeg eltávolítására.
- Továbbá, egy készlet kalibrált és jól működő mérlegre is szükség van.
- A tömlők szivárgás-mentes lekapcsoló kapcsolókkal kell rendelkezzenek, és jó állapotban kell legyenek.
- A kiürítő berendezés használata előtt ellenőrizze, hogy megfelelő állapotban van-e, megfelelően karban volt tartva és minden elektromos alkatrésze le van-e tömítve, szigetelve, hogy a hűtőközeg szivárgása esetén megelőzze a gyulladást. Kérdés esetén konzultáljon a gyártóval.
- Az eltávolított hűtőközeget a megfelelő gyűjtőhengerben küldje vissza a hűtőközeg szolgáltatójának, és mellékelje a megfelelő Hulladékszállítási dokumentumot.
- Ne keverje össze a hűtőközegeket a gyűjtőedényekben és különösképpen ne a palackokban.
- Ha eltávolítja a kompresszort, vagy a kompresszor olajat, ezeket megfelelő szintre le kell engedni, hogy biztosan ne maradjon gyúlékony hűtőközeg a kenőanyagban.
- A kiürítési folyamatot a kompresszor beszállítóhoz való visszaküldése előtt kell elvégezni.
- A folyamat felgyorsítása érdekében kizárólag elektromos fűtést alkalmazzon a kompresszornál.
- Óvatosan engedje le az olajat a rendszerből.

A készülék használata

Kijelzők



Normál működtetés esetén nem használatos.

Nyomja meg ezt a gombot a Vezeték nélküli LAN funkció átkapcsolásához (ON/OFF (Ki/Be)).

Nyomja meg ezt a gombot, ha visszaakarja állítani a távvezérlőt gyári (alapértelmezett) állapotra.

A légáramlás irányának beállítása



- Ne állítsa át kézzel a légterelő-lapokat.
- * A működésre vonatkozó részletesebb leírást a „További tudnivalók...” fejezetben talál.

A ventilátor sebesség (FAN SPEED) és a csendes (QUIET) üzemmód beállítása



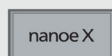
FAN SPEED (Ventilátor sebesség):

- Az automatikus ventilátorsebesség (FAN AUTO) üzemmód kiválasztásakor a beltéri egység ventilátora automatikusan állítódik be az üzemmódnak megfelelően.
- A csendes üzemmódhoz válassza ki a legalacsonyabb ventilátor sebességet (■).

QUIET (Csendes):

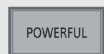
- Ez a működési mód csökkenti a levegőáramlás zaját.

Élvezze a friss és tiszta környezetet



- Ez a működés tiszta levegőt biztosít, hidratálja bőrét és haját, és megszünteti a kellemetlen szagokat a szobában.
- Ez a működési mód a nanoe™X gomb megnyomásával aktiválható, a készülék be vagy kikapcsolt állapotától függetlenül. A nanoe™X egyedi működése közben, a ventilátor sebesség a távvezérlő beállításnak megfelelően működik.
- Ha a nanoe™X aktiválva van, mielőtt kikapcsolja a készüléket, a nanoe™X üzemmód aktiválódik, amint bekapcsolja a készüléket. Beállított időzítő (TIMER ON) esetén is működik.

A kívánt hőmérséklet gyors elérése



- Ez a működés 20 perc után automatikusan leáll.

Pára- és nedvesség tartalom javítása (Nem alkalmazható a többszörös split rendszereknél)



- Ez a működés csökkenti a levegő szárazságát, csak COOL (Hűtés) üzemmódban.

Fokozza a kényelmet alvás közben



- Ez a működés kényelmes környezetet biztosít alvás közben. Automatikusan beállítja az alvási minta hőmérsékletet az aktiválási időszak közben.
- A beltéri egység jelzőfénye elsötétül a működés aktiválása esetén. Ez nem alkalmazható abban az esetben, amikor a jelzőfény fényerejét manuálisan sötétíti le.
- Ez a működés magában foglalja az aktiválási időzítőt (0,5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 vagy 9 óra)
- Ez a működés időzítővel együtt is beállítható. Az alvás működés elsőbbséget élvez az OFF (Ki) időzítő beállításával szemben.
- A működés visszavonható a megfelelő gomb megnyomásával, amíg az alvás időzítő eléri a 0.0h értéket.

Az időzítő beállítása

Két különböző, előre beállított időt adhat meg a készülék időzített be- és kikapcsolásához.

The diagram shows three steps to set the timer. Step 1: Press the TIMER ON or TIMER OFF button. Step 2: Press the SELECT button to set the time. Step 3: Press the SET button to confirm the setting. An example shows the timer set to 22:00.

1 Válassza ki a TIMER ON (Időzítő be) vagy TIMER OFF (Időzítő ki) beállítást.

- Minden egyes megnyomásakor: (Kilépés a beállításból)

2 Állítsa be az időt.

3 Hagyja jóvá a beállítást.

Például: OFF (Ki) 22:00-kor

- Az időzítő törléséhez nyomja meg a **TIMER ON** vagy **TIMER OFF** gombot, hogy kiválassza a megfelelő 01 vagy 02 beállítást, majd nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Ha az időzítő működését manuálisan törölte, vagy ha hálózati feszültség-kimaradás történt, visszaállíthatja újra a korábbi beállítást. Nyomja meg a **TIMER ON** vagy **TIMER OFF** gombot, a megfelelő 01 vagy 02 beállítás kiválasztásához, majd nyomja meg a **SET** gombot.
- A legközelebbi időzítő beállítás megjelenik, és sorban aktiválódik.
- Az időzítő a távvezérlő óra-beállítása alapján működik, és naponta ismétlődik, ha egyszer már beállította. Az óra-beállításokhoz, kérjük olvassa el a Rövid útmutatót.

Csatlakoztatás egy hálózathoz



- A vezeték nélküli LAN modul üzemti beállításait nézze meg a Beállítási utasítások kézikönyvben.

Megjegyzés

SLEEP, POWERFUL, nanoe X • Egyidejűleg kiválaszthatók. • Minden típusnál aktiválhatók. • A visszavonáshoz nyomja meg újra a gombot.	POWERFUL, FAN SPEED/QUIET • Nem választhatók ki egyidejűleg.
--	---

Működési mód

- A beltéri egységeket egyénileg és egyidejűleg is lehet működtetni. Az elsőnek bekapcsolt egységen van a működés elsőbbsége.
- Működés közben, a HEAT (Fűtés) és COOL (Hűtés) módok nem aktiválhatóak egyszerre egymástól különböző beltéri egységeken.
- A táplálás kijelző villogva jelzi, hogy a beltéri egység készenlétben áll különböző működési módokra.

AUTO (Automatikus): A POWER (Táplálás) jelzőfény a kezdeti szakaszban villog.

Egyszeres

- A készülék az üzemmódot 10 percenként választja ki a beállított hőmérsékletnek és a helyiség hőmérsékletének megfelelően.

Többszörös

- A készülék az üzemmódot 3 óránként választja ki a beállított hőmérsékletnek, a kültéri hőmérsékletnek és a helyiség hőmérsékletének megfelelően.

HEAT (Fűtés):

A működési üzemmód kezdeti stádiumában a POWER (Táplálás) jelzőfény villog. A készüléknek kis időbe telik, míg bemelegszik.

- Annál a rendszernél, ahol a HEAT (Fűtés) mód le van zárva, ha a HEAT (Fűtés) módtól eltérő mód van kiválasztva, a beltéri egység leáll és a POWER (Táplálás) jelzőfény villogni kezd.

COOL (Hűtés):

Hatékony és kellemes hűtést biztosít, az Ön igényeinek megfelelően.

DRY (Párátlanítás):

A készülék lassú ventilátorsebesség mellett működik, és ezáltal enyhe hűtést eredményez.

Energiatakarékos hőmérséklet beállítása

Ha a készüléket az ajánlott hőmérsékleti tartományban működteti, energiát takaríthat meg.

HEAT (Fűtés): 20,0 °C és 24,0 °C között

COOL (Hűtés): 26,0 °C és 28,0 °C között

A légáramlás iránya

AUTO



COOL/DRY (Hűtés/Párátlanítás) üzemmódban:

Ha az AUTO (Automatikus) üzemmódot állította be, a légterelő-lapok automatikusan fel/le mozognak. Amint eléri a hőmérsékletet, a vízszintes légterelő lap fixen beáll felső helyzetbe.

HEAT (Fűtés) üzemmódban:

A vízszintes légterelő-lap előre meghatározott fix helyzetbe áll.

A függőleges légterelő-lapok balra/jobbra mozognak, miután a hőmérséklet megemelkedik.



COOL/DRY/HEAT (Hűtés/Párátlanítás/Fűtés) üzemmódban:

A vízszintes légterelő-lap automatikusan fel/le mozog.

MILD DRY (Enyhe Párátlanítás) (Nem alkalmazható a Többszörös split rendszereknél):

Ha a függőleges légáramlás az AUTO (Automatikus) lehetőségre van állítva, alacsonyabb helyzetben megáll a hideg levegővel való érintkezés elkerülése érdekében. Ugyanakkor, manuálisan beállíthatja a légterelő-lap irányát.

Automatikus újraindítás vezérlés

Ha hálózati feszültség-kimaradás után visszatér a feszültség, a működés automatikusan újraindul az előző működési móddal és légáramlási iránnyal.

- Ez a vezérlés nem alkalmazható, ha a TIMER (Időzítő) be van állítva.

Működési feltételek

A alábbi hőmérséklettartományokban használja ezt a légkondicionálót.

Hőmérséklet °C		Beltéri		Egyszeres split kültéri egység *1		Többcsörös split kültéri egység *2	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
COOL (HÚTÉS)	Max.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	–	10 (14,0)	–
HEAT (FÚTÉS)	Max.	30 (86,0)	–	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	–	-15 (5,0)	-16 (3,2)	-15 (5,0)	-16 (3,2)

DBT: Száraz hőmérő, WBT: Nedves hőmérő

*1 CU-Z20VKE, CU-Z25VKE, CU-Z35VKE, CU-Z42VKE, CU-Z50VKE, CU-Z71VKE

*2 CU-Z235TBE, CU-Z241TBE, CU-Z250TBE, CU-Z352TBE, CU-Z368TBE, CU-Z68TBE, CU-Z80TBE, CU-Z90TBE

A légkondicionáló tisztítása

Az optimális működésének biztosítása érdekében a készüléket szabályos időközönként tisztítani kell. A szennyezett készülék meghibásodhat, és a kijelzőn megjelenhet a „H 99”-es hibakód. Forduljon a hivatalos forgalmazóhoz.

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a tápfeszültség-ellátást és bontsa a csatlakoztatást.
- Ne érintse meg az alumínium bordázatot, mert az éles részek sérülést okozhatnak.
- A tisztításhoz ne használjon benzint, festékhígítót vagy súrolóport.
- A tisztításhoz kizárólag szappant vagy semleges kémhatású (≈ pH7) háztartási tisztítószeret használjon.
- Ne használjon 40 °C-nál melegebb vizet a tisztításhoz.

Beltéri egység

Törölje le finoman a készüléket egy puha, száraz ruhadarabbal. A lamellákat és a ventilátorokat rendszeres időközönként meg kell tisztítani a hivatalos kereskedő segítségével.



Kültéri egység

Takarítsa el a törmeléket az egység körül. Tisztítsa meg a vízelvezető csövet az eltömődésektől.



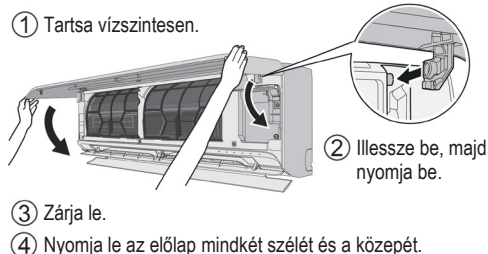
Előlap

Finoman mossa le és szárítsa meg.

Az előlap eltávolítása

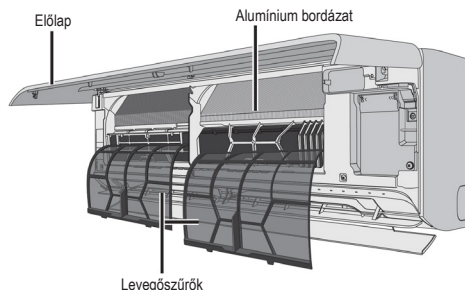


Zárja vissza biztonságosan



Beltéri egység

(A készülék struktúrája a típustól függően változik)



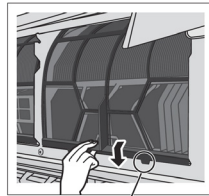
Levegőszűrők

Kéthetente egyszer

- Óvatosan mossa le/öblítse le a szűrőket vízzel, és ügyeljen arra, nehogy megsértse a szűrők felületét.
- Szárítsa ki a szűrőket árnyékban, tűztől vagy közvetlen napsugárzástól távol.
- A sérült szűrőket cserélje ki újakra.

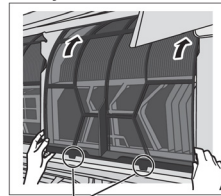


A levegőszűrő eltávolítása



Távolítsa el az egységből

A levegőszűrő felhelyezése



Illessze be az egységbe

Hibaelhárítás

Az alábbi jelenségek nem jelentenek meghibásodást:

Jelenség	Ok
A POWER (Táplálás) jelzőfény villog, mielőtt a készülék bekapcsolódna.	Ez a működést előkészítő lépés, amikor az időzített bekapcsolás ON (BE) állapotban van. Amikor az Időzítő BE állásban van, előfordulhat, hogy a készülék a ténylegesen beállított időpontnál előbb (max. 35 perc) kezdi meg a működést, hogy időben elérje a kívánt hőmérsékletet.
A POWER (Táplálás) jelzőfény villog HEAT (Fűtés) üzemmódban, de nincs meleg-levegőellátás (és a légterelő-lap zárva van).	Az egység jégtelenítés üzemmódban van (az AIR SWING (Levegőmozgatás) beállítása: AUTO (Automatikus))
A POWER (Táplálás) jelzőfény villog és kikapcsol, COOL/DRY (Hűtés/Páráltanítás) üzemmód esetén.	A rendszer kizárólag HEAT (Fűtés) üzemmódra van korlátozva.
A TIMER (Időzítő) kijelzője mindig világít.	Az időzítő beállítása naponta ismétlődik, ha már egyszer beállításra került.
Újraindítás után néhány perctel késik a működés.	A késleltetés a készülék kompresszorának védelmét szolgálja.
A Hűtési/fűtési kapacitás lecsökken a legalacsonyabb ventilátor sebesség beállításánál.	Az alacsony ventilátor sebesség alacsony zaj elsőbbségi működés, így a hűtési/fűtési kapacitás csökkenhet (a körülményektől függően). Növelje a Ventilátor Sebességet a kapacitás növelése érdekében.
COOL (Hűtés) üzemmódban, amikor a helyiség hőmérséklete eléri a beállított hőmérsékletet, a kompresszor leáll, majd a beltéri egység ventilátorsebessége lecsökken.	A helyiség légnedvessége emelkedésének megakadályozására. A beltéri ventilátor visszaáll a beállított ventilátorsebességre, amikor a szobahőmérséklet növekszik.
A beltéri egység ventilátora időnként leáll fűtés üzemmódban.	Ez megakadályozza a nem kívánt hűtést.
A beltéri egység ventilátora időnként leáll automatikus ventilátorsebesség beállításánál.	Ez segít eltávolítani a környező szagokat.
A levegőáramlás folytatódik még a működés leállítása után is.	A beltéri egység maradék hőjének eltávolítása (maximum 30 másodperc).
Furcsa szag éreződik a helyiségben.	Ez a helyiség falaiból, bútorairól, szőnyegeiből, illetve az ott lévő ruhákból származó nyirkosságból adódhat.
Kattogó zaj hallatszik működés közben.	A hőmérséklet változása a készülék kiterjedését/összehúzódását okozza.
Vízáramlás hangja hallatszik működés közben.	Hűtőközeg áramlik a készülék belsejében.
Kód áramlik ki a beltéri egységből.	Páralecsapódás keletkezik hűtés üzemmódban.
A kültéri egységből víz vagy gőz távozik.	- Hűtés üzemmódban a hideg csöveken páralecsapódás lép fel, és a kondenzvíz kicsöpöghet a kültéri egységből. - Fűtés üzemmódban zúzmara képződik a kültéri egységen a jégtelenítési ciklus alatt, megolvad, és vízként vagy gőzként távozik.
Egyes műanyag részek elszíneződnek.	A műanyag részekben használt anyagtipusok elszíneződésnek vannak kitéve, amely felgyorsul, ha hő, napsütés, UV fény vagy egyéb környezeti behatás éri őket.
Halk zizegő hang hallatszik a beltéri egységből a nanoe™X üzemmódban.	Ez normális jelenség a nanoe™X generátor működése közben. Ha zavarja ez a hang, kapcsolja ki a nanoe™X üzemmódot.
A Vezeték nélküli LAN kijelző világít (ON), amikor a készülék ki van kapcsolva (OFF).	A készülék LAN csatlakozása a routerrel aktív állapotban van.

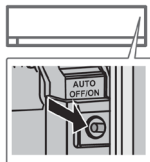
Hibaelhárítás

Ellenőrizze a következőket, mielőtt a szervizhez fordulna:

Jelenség	Ok
A HEAT/COOL (FŰTÉS/HŰTÉS) üzemmódban a működés nem elég hatékony.	• Megfelelően állítsa be a hőmérsékletet. • Csukjon be minden ajtót és ablakot. • Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a szűrőket. • Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a levegő beáramló és kiáramló nyílások előtt.
Zaj hallatszik működés közben.	• Ellenőrizze, hogy a készülék nem lett-e lejtős felületre telepítve. • Zárja be az előlapot megfelelően.
A távvezérlő nem működik. (A kijelző elmosódott vagy az átviteli jel gyenge.)	• Helyezze be megfelelően az elemeket. • Cserélje ki a lemerült elemeket.
A készülék nem működik.	• Ellenőrizze, hogy a megszakító nem lépett-e működésbe. • Ellenőrizze, hogy állított-e be időzítőket.
A készülék nem fogadja a távvezérlő jelét.	• Ügyeljen rá, hogy a vevőegység ne legyen akadályoztatva. • Bizonyos fluoreszkáló fények interferálhatnak az adó egységgel. Forduljon a hivatalos forgalmazóhoz.
A nanoe™X kijelző nem világít a beltéri egységen, amikor a nanoe™X üzemmód aktiválva van.	• Keresse vissza a hibakódot a távvezérlő segítségével, és forduljon hivatalos forgalmazóhoz.

Amikor...

■ A távvezérlő hiányzik vagy meghibásodás történt



(A készülék felépítése a típustól függően változik)

1. Emelje fel az előlapot.
2. Az AUTO (Automatikus) üzemmódbeli használatához nyomja meg egyszer az AUTO OFF/ON gombot.
3. A Kényszerhűtés üzemmód (COOL) használatához nyomja meg és tartsa lenyomva az AUTO OFF/ON gombot, amíg 1 sípolást nem hall, majd engedje el.
4. A Kényszerfűtés üzemmód (HEAT) használatához nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot, amíg 2 sípolást nem hall, majd engedje el.
5. Nyomja meg ismételten az AUTO OFF/ON gombot a készülék kikapcsolásához.

■ A jelzőfények túl világosak

- Sötétítéshez illetve a készülék jelzőfényei fényerejének helyreállításához, nyomja meg a  gombot és tartsa lenyomva 5 másodpercig.

■ Szezonális felülvizsgálat, ha hosszabb ideig nem használta a készüléket

- Ellenőrizze a távvezérlő elemeit.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a levegő bemeneti és kimeneti nyílások előtt.
- A készülék AUTO ON/OFF (BE/KI) gombjával válassza ki a COOL (Hűtés) vagy HEAT (Fűtés) üzemmódot. Normál esetben, 15 perces működés után a belépő és a kilépő levegő hőmérsékletének különbsége:

COOL (Hűtés): $\geq 8\text{ }^{\circ}\text{C}$

HEAT (Fűtés): $\geq 14\text{ }^{\circ}\text{C}$

■ Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket

- HEAT (Fűtés) üzemmódban 2-3 óráig működtesse a készüléket, hogy a belső részekből teljesen kiszáradjon a nedvesség, a penészképződés megakadályozása érdekében.
- Kapcsolja ki a tápfeszültség-ellátást és bontsa a csatlakoztatást.
- Távolítsa el a távvezérlő elemeit.

AMIKOR SZERVIZHEZ KELL FORDULNIA

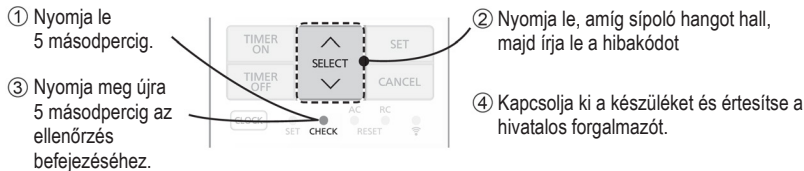
KAPCSOLJA KI A TÁPFESZÜLTSG-ELLÁTÁST, ÉS BONTSA A CSATLAKOZTATÁST, majd forduljon a márkaszervizhez a következő esetekben:

- Rendellenes zaj hallatszik működés közben.
- Víz/idegen anyag került a távvezérlőbe.
- Víz szivárog a beltéri egységből.
- A megszakító gyakran lekapcsol.
- A hálózati kábel rendellenesen meleggé válik.
- A kapcsolók vagy nyomógombok nem működnek megfelelően

Hibaelhárítás

A hibakódok visszakeresési módja

Ha a készülék leáll és a TIMER (Időzítő) jelzőfény villog, használja a távvezérlő a hibakód visszakereséséhez.



- Bizonyos hibáknál, korlátozott működési módban elindíthatja a készüléket, ha 4 sípoló hangot hall, amikor a működés elindul.

Diagnosztikai kijelző	Meghibásodás / Védelmi vezérlés
H 00	Nincs hibamemória
H 11	Beltéri/kültéri rendellenes kommunikáció
H 12	Nem összeillő beltéri/kültéri kapacitás
H 14	Beáramló levegő hőmérséklet érzékelő hiba
H 15	Kültéri kompresszor hőmérséklet érzékelőhiba
H 16	Kültéri áramátalakító (CT) hiba
H 17	Kültéri beáramló levegő hőmérséklet érzékelő hiba
H 19	Beltéri ventilátormotor mechanizmusának lezárása
H 21	Beltéri úszókapcsoló működési hiba
H 23	Beltéri hőcserélő 1. hőérzékelőjének meghibásodása
H 24	Beltéri hőcserélő 2. hőérzékelőjének meghibásodása
H 25	Beltéri ionizáló hiba
H 26	Mínusz ION hiba
H 27	Kültéri hőmérséklet érzékelő hiba
H 28	Kültéri hőcserélő 1. hőérzékelőjének meghibásodása
H 30	Kültéri elvezetőcső hőérzékelőjének hibája
H 31	Rendellenes medence érzékelő
H 32	Kültéri hőcserélő 2. hőérzékelőjének meghibásodása
H 33	Hibás beltéri/kültéri csatlakozás
H 34	Kültéri hűtőborda hőérzékelőjének hibája
H 35	Beltéri/kültéri víz ellenáramlás hiba
H 36	Kültéri gáz elvezetőcső hőérzékelőjének hibája
H 37	Kültéri folyadék elvezetőcső hőérzékelőjének hibája
H 38	Kültéri/beltéri egyezési hiba (márkakód)
H 39	Üzemelő vagy készenlétben lévő beltéri egység meghibásodása

Diagnosztikai kijelző	Meghibásodás / Védelmi vezérlés
H 41	Hibás elektromos vezetékezés vagy csővezeték-csatlakoztatás
H 50	Szellőző ventilátor motor lezárva
H 51	Szellőző ventilátor motor lezárva
H 52	Bal-jobb végálláskapcsoló rögzítési hiba
H 58	Beltéri gázérzékelő hiba
H 59	Eco érzékelő meghibásodása
H 64	Kültéri túlnyomásérzékelő meghibásodása
H 67	nanoe meghibásodás
H 70	Világítás érzékelő meghibásodása
H 71	Egyenáramú hűtő ventilátor belső vezérlőpult hiba
H 72	Rendellenes tartály hőmérséklet érzékelő
H 85	Rendellenes kommunikáció a beltéri és vezeték nélküli LAN modul között
H 97	Kültéri ventilátormotor mechanizmusának lezárása
H 98	Beltéri túlnyomás-védelem
H 99	Működő beltéri egység fogyásvédelem
F 11	4 utas szelep kapcsolási hibája
F 16	Üzemi összármerősség-védelem
F 17	Készenléti állapotú beltéri egység fogyás hiba
F 18	Párátlanító áramkör lezárás hiba
F 87	Vezérlődoboz túlmelegedés védelem
F 90	PFC-áramkör védelme
F 91	Hűtőkör rendellenesség
F 93	Kültéri kompresszor rendellenes forgása
F 94	Kompresszor túlnyomás-védelem
F 95	Kültéri hűtés túlnyomás-védelem
F 96	Teljesítmény-tranzisztor modul túlmelegedés-védelem
F 97	Kompresszor túlmelegedés-védelem
F 98	Üzemi összármerősség-védelem
F 99	Kültéri DC (egyenáram) csúcs észlelése

* Előfordulhat, hogy néhány hibakód nem vonatkozik az Ön készüléktípusára. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos kereskedővel a kérdések tisztázása érdekében.

Tájékoztató a felhasználók számára az elhasznált berendezések és használt elemek

begyűjtéséről és ártalmatlanításáról



Az Ön terméke ezzel a jelzéssel lett ellátva. Ez a jelzés azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad keverni a szortírozatlan háztartási szeméttel.

Ne próbálja meg szétszerelni a rendszert saját kezűleg: a termék és egyéb alkatrészek szétszerelését szakképzett telepítőnek kell végeznie az erre vonatkozó helyi és nemzeti törvényeknek megfelelően.

A terméket és a hulladékot újrahasználatra, újrahasznosításra és visszanyerésre specializálódott üzemben kell kezelni.

Ezek a jelzések a termékeken, csomagoláson és/vagy a hozzá tartozó dokumentációban azt jelzik, hogy az elhasználdott elektromos, elektronikus termékeket nem szabad általános háztartási hulladékba keverni.

A helyes kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsák a régi termékeket és a használt akkumulátorokat a kijelölt gyűjtőhelyekre, a nemzeti szabályozásoknak megfelelően.

Ezeknek a termékeknek és elemeknek/akkumulátoroknak a megfelelő kezelése segít az értékes anyagok megtakarításában, és az emberi egészségre és környezetre gyakorolt káros hatások megelőzésében, amely a helytelen hulladékkezelésből adódhat.

Az elhasználdott készülékek összegyűjtéséről és újrahasznosításáról a további információkat a legközelebbi begyűjtési helyről a helyi hatóságoktól, a hulladékgyűjtőtől, illetve a kereskedőtől kaphat, ahol a készüléket vásárolta.

A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladékok helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki.



Üzleti felhasználók az Európai Unióban

Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.

[Tájékoztatás az ártalmatlanítással kapcsolatban az Európai Unió kívüli országok esetében]

Ezt a szimbólumot kémiai szimbólummal kombinálva használhatják. Ebben az esetben ez megfelel a Direktíva a tartalmazott kémiai anyagokra vonatkozó követelményeinek.

Megjegyzés az akkumulátor szimbólumra vonatkozóan (lásd. Két alsó szimbólum példát):

Ezek a szimbólumok csak az Európai Unióban érvényesek. Amennyiben ezeket a termékeket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.



Pb

FIGYELMEZTETÉS	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék gyúlékony hűtőközeget tartalmaz. Ha a hűtőközeg szivárog, egy külső gyújtóforrás esetén gyulladás lehetősége lép fel.		Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a használati útmutatót figyelmesen el kell olvasni.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket a javítószerelőt a telepítési útmutatóra történő hivatkozással kezelheti.		Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a használati útmutató és/vagy a telepítési útmutató fontos információkat tartalmaz.

Panasonic Corporation

1006 Kadoma, Kadoma City,
Osaka, Japan

Website: <http://www.panasonic.com>

Hivatalos európai képviselő:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország